联合国 A/71/969

大会

Distr.: General
3 July 2017
Chinese
Original: English

第七十一届会议

议程项目 87

请求国际法院就 1965 年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见

2017 年 6 月 28 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表团向联合国秘书长致意，谨随函转交阿拉伯联合酋长国对大会 2017 年 6 月 22 日通过的、题为《请求国际法院就 1965 年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见》的第 71/292 号决议投票情况的解释(见附件)。

阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表团请求将本普通照会及其附件作为大会议程项目 46 下的文件分发为荷。

2017 年 6 月 28 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表团给秘书长的普通照会的附件

阿拉伯联合酋长国对大会题为《请求国际法院就 1965 年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果提供咨询意见》的第 71/292 号决议投票情况的解释

首先，阿拉伯联合酋长国鼓励争端有关各方秉持诚意，继续对话，争取达成和平解决。不过，阿拉伯联合酋长国认为，由联合国主要司法机关提供指导意见，会对大会有益。国际法院的咨询意见提供切实的帮助，使得双方在不能达成双边协议时可以取得进展。虽然我们一直十分了解联合王国和美国在印度洋的重要安全利益——这些利益亦应加以考虑，但我们不得不对该决议投赞成票。

我们决定对上述决议投赞成票，是基于我们对各国主权主张的尊重、双方寻求和平解决争端的努力，以及我们的如下坚定信念——国际法院，特别是它在国家间谈判失败时作为协助和平解决国际事态的机制，发挥重要的咨询作用。

阿拉伯联合酋长国在这方面有着第一手经验。阿拉伯联合酋长国拒不承认 1971 年伊朗对阿拉伯湾内大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的非法占领。阿拉伯联合酋长国屡次发出关于举行双边谈判的呼吁，伊朗从来都是一概加以拒绝，时至今日，依然如此。相反，伊朗却实施违反国际法和人类普遍价值观的挑衅行为。阿拉伯联合酋长国继续呼吁其邻国伊朗自愿地、或以和平方式将大通布、小通布和阿布穆萨三岛归还其合法所有人，特别是通过仲裁或国际法院这样做。